

* Nom de Famille: Topart
* Prénom : Lise
* Date de naissance : 1 July 1953
* Nationalité : Française
* Statu : Célibataire

姓：Topart

名：Lise

出生日期：1953年7月1日

国籍：法国

家庭状况：单身

* En 2009 je vois une annonce sur le net :
* IFA Paris (800 étudiants) recherche un Professeur de modélisme et patrons pour son école a Shanghai.
* Je pense que transmettre mes connaissances serait une bonne expérience et, j’étais intéressée de découvrir l’Asie.
* Je travaille encore dans cette école, mais je pense que l’Industrie Chinoise a un potentiel énorme et je suis ouverte a un nouveau chalenge.

2009年我在网上看到拥有800个学生的IFA巴黎学院为它在上海的分校寻找样衣设计制作和打板老师。

我认为把我的知识传授给学生是一件很有意义的事，并且我对亚洲文化也很感兴趣。

目前我还在这个学校工作，我认为中国的工业有很大的潜力可以挖掘，我准备接受新的挑战。

-------------------------------------------------------------------------

* 2006 Je décidé d’ouvrir ma propre compagnie au Caire ( Nile’s Tyet) et commencer comme consultant et agent dans différentes branches.
* Agent textile , qualité, export de vêtements et de linge de maison.
* J’aide (Augusta Vabre pour Celine Daoud) a ouvrir une Maison de couture.
* Je recrute le staff, m’occupe des collections, organise les essayages pour les clientes et aussi m’occupe de la production de mini collections en séries limitées pour les boutique des grands Hôtels du Caire.
* La designer Marie Bishara demande mon assistance technique pour ses Collections qui sont présentées a paris (Louvre). Cette marque compte 50 boutique en Egypte.
* En parallèle, Je crée ma propre Collection de meubles que je présente au Salon du meuble du Caire en 2008.
* J’ai aussi créé des éditions limitées de linge de maison pour des boutiques de luxe au Caire.
* 2006年我决定在开罗成立自己的公司（Nile’s Tyet），主要业务是提供为不同领域的客户提供专业的咨询服务。
* 主要涉及的领域有纺织业，产品质量监督，服装和家用织物的出口。
* 我协助（Augusta Vabre 为 Celine Daoud品牌）开办高级成衣品牌公司。
* 我负责录用公司核心领导小组，负责系列时装的设计、制作，安排贵宾试衣；我同时还负责为开罗的豪华酒店开发限量版的小型系列时装。
* 设计师Marie Bishara要我为她在巴黎（卢浮宫）举办的时装秀做技术指导。她的品牌在埃及有50个专卖店。
* 与此同时我设计生产了我自己的家具产品，参加了2008年的开罗高级家具沙龙。
* 我为开罗的奢侈品专卖店设计创作了一系列限量版的家用织物。
* -------------------------------------------------------------------------
* En 2005 J’aide les ateliers Galliano pour une Collection.
* 2005年的时候我协助筹备了Galliano工作室一季的系列时装。
* A ce moment la J’ai 35 années d’une solide expérience dans l’industrie du Luxe. Mes différentes spécialités vont de la technique, patronage et modélisme, gradation, management d’ateliers, recherche et production.
* 至此我已经在高级成衣业积累了35年的工作经验。我所涉及的领域有成衣工艺、打板、样衣制作、推挡、工作室管理、产品研发、生产监督。
* Mai 2005 Une nouvelle aventure en Egypte.
* Une manufacture Egyptienne de vêtements m’appelle pour manager ouvriers.
* J'ai été exposé à la gestion, à l'importation/à l’exportation, aux problèmes avec de douanes, aux normes ISO etc.
* Travailler en Egypte était une réelle expérience qui demande une facilite d’adaptation, de négocier et de trouver des solutions techniques .
* 2005年5月翻开了生活崭新的一页，我开始了埃及的历险
* 一个埃及的成衣制作公司跟我接洽，要求我去管理他们的生产厂。
* 我的主要工作是工厂管理，协调产品的进出口，和海关沟通，遵循ISO规范等等。
* 在埃及的工作为我提供了快速适应当地环境，及时研究和探讨技术解决方案的工作经验。
* -------------------------------------------------------------------------
* 1993 Thierry Mugler Couture
* A ce moment la Thierry Mugler était au top de sa carrière et ces vêtements étaient les meilleurs techniquement et demandaient des procédures de productions de haut niveau.
* L’excellence de la technique Thierry Mugler attirait mon attention.
* J’étais impliquée dans la création des collections de couture et des fameux défilés. J’étais responsable de la mise au point des modèles commerciaux et chef d’atelier.
* Malheureusement la maison Thierry Mugler ferma après y avoir travaille 11 ans.

1993年 Thierry Mugler高级成衣

当我加入Thierry Mugler高级成衣的时候，正是公司的巅峰时期，他的产品拥有最完美的技术，因此需要极高的制作工艺。

Thierry Mugler高超的制作工艺引起了我的关注。

我参与了系列时装的设计以及成衣秀的策划、制作。作为工作室主管，我在公司主要负责商业成衣款式的定型。

在我为公司服务了11年之后，Thierry Mugler公司停止运营了。

* J'ai pris le défi d'apprendre plus pour obtenir d'autres qualifications et techniques.
* J'ai étudié pendant une année à l'école graphique de l'image (gobelin célèbre a Paris) et j'ai pris des leçons d’anglais à la Chambre de Commerce.
* 之后我决定再为自己充电，进而掌握新的技能。
* 因此我在一个图案设计学校（巴黎著名的高布兰学校）进修了一年，同时我在工商协会进修了英语。

-------------------------------------------------------------------------

* 1992-1993
* Chanel
* Directeur Technique
* Responsabilité : Diriger la production avec plusieurs usines,
* Respect des timing et de la qualité.
* Ce département comptait 25 employés.

1992-1993

香奈儿

技术总监

负责：组织和监督生产。

守时，保证良好的品质，力争做到精益求精。

我所管理的部门有25名员工。

-------------------------------------------------------------------------

* 1978-1992
* Apres 9 ans de cette expérience, je quitte Cambrai pour Paris et rejoindre Pierre Balmain .
* Pierre Balmain est une Maison de Haute Couture , le département de prêt a porter commença avec moi. Je fis de multiples choses. M’occuper des Collections, organiser la production avec plusieurs entrepreneurs, préparer les books de ventes etc.
* Je me suis aussi occupée de beaucoup de projets de License pour la Société.
* A ce moment la, j’étais devenue une experte en organisation et mes qualités étaient reconnues, je suis restée presque 15 ans.

1978年-1992年

在冈布海工作了9年以后，我离开了那里，来到了巴黎，加入了Pierre Balmain（皮埃尔 巴尔曼）公司。

Pierre Balmain是一间高级成衣公司，我加入的那年，公司开始拓展普通成衣业务，我在公司主要负责成衣系列的生产组织，接洽不同的加工厂，准备产品样本等工作

我负责准备公司的生产和销售许可证。

在我为这间公司服务的近15年里，我获得了组织专家的职称，我的工作效率和经验得到了同行的普遍认同。

* --------------------------------------------------------------------------------
* 15 Septembre 1969 a 1978
* Prouvost Masurel a cambrai, Nord de la France
* Usine spécialisée dans les vêtements en jersey.
* 3000 employes
* 1969年9月15日至1978年
* 冈布海市Prouvost Masurel时装公司，法国北部
* 专业生产平针织物的企业
* 3000名员工
* Expérience :
* J’étais employée dans le bureau d’étude, la technique est ma passion.
* J’ai appris toutes les méthodes de la fabrications, des patrons, gradation et production.
* J’ai aussi été responsable des books de vente.
* En parallèle je continuais mes études d’Art Commercial.
* 工作经验：
* 我是产品研发室员工，技术拓展是我的兴趣所在。
* 我掌握了所有与制作打样，推挡以及生产有关的专业技术。
* 我同时也负责产品样本制作。
* 我在工作的同时还坚持商业艺术专业的深造

**Education**: Niveau Bac+2

* + 1970/1973 **: Famous Artist School** (American School)
* Art and illustration, Animation movies, Management
* + 1978 : **CETIH Paris** ( Engineer Center Technical Industries of clothes)
* Fashion Technical drawing
* + 1979 : **Haute Couture St Roch School** (Paris)
* Patterns measures and modélisme
* + 2003/2004 **: Ecole de l’Image- Gobelins** (Paris)
* CAO and design and Typography
* Web sites designing, Storyboard, animation, management.

学历：2年制大专

其它培训：

1970/ 1973：著名艺术学院（美国学校）

学习专业：艺术与绘画；电影动画；管理。

1978年：巴黎CETIH学院（服装工程技术工业中心）

学习专业：时尚技术绘图

1979年：圣洛克高等时装学院（巴黎）

打板和样衣设计制作

2003/2004 : 高博兰视觉学院(巴黎)

电脑辅助设计、设计、字体设计

网页设计、脚本绘制、动画、管理

* Software : Illustrator, Photoshop, Dreamweaver, firework, Flash, Xpress, Premiere, Word.
* 掌握软件：Illustrator, Photoshop, Dreamweaver, firework, Flash, Xpress, Premiere, Word.
* Language
* **French** : Mother language
* **English** : Level 3
* **Arabic Egyptian**: Level 1
* **Chinese Mandarin**: Level 1+

语言

法语：母语

英语：3级

埃及阿拉伯语：1级

汉语：加强1级